

Provincia Autonoma di Bolzano, Alto Adige
Comune di Velturno



**LO SVILUPPO DEL PAESE
AL CENTRO**

Concorso di progettazione per il nuovo
Centro Comunale di Velturno

BANDO DI CONCORSO

Bolzano, 12.09.2008

A Presentazione del concorso

A01	Oggetto e finalità del concorso
A02	Ente banditore
A03	Coordinatore del concorso

B Condizioni del concorso

B01	Tipologia del concorso
B02	Ambito di ammissione e condizioni di partecipazione
B03	Ostacoli di partecipazione
B04	Lingua e sistema metrico
B05	Documentazione per la prima fase
B06	Iscrizione
B07	Chiarimenti
B08	Elaborati richiesti per la prima fase
B09	Consegna degli elaborati
B10	Composizione della commissione giudicatrice
B11	Procedura e criteri di valutazione per la prima fase
B12	Documentazione per la seconda fase
B13	Chiarimenti per la seconda fase
B14	Colloquio e sopralluogo
B15	Elaborati richiesti per la seconda fase
B16	Consegna della documentazione per la seconda fase
B17	Procedure e criteri di valutazione per la seconda fase
B18	Premi
B19	Diritti di proprietà e d'autore
B20	Conferimento dell'incarico
B21	Pubblicazione dei risultati
B22	Esposizione dei progetti
B23	Restituzione degli elaborati
B24	Accettazione del condizioni del concorso
B25	Termini

C Tema del concorso

C01	Osservazioni
C02	Evoluzione storica del paese
C03	Area di concorso
C04	Programma planivolumetrico
C05	Esigenze funzionali
C06	Esigenze particolari
C07	Concetto di sostenibilità
C08	Limite di cubatura
C09	Prescrizioni in materia di legislazione edilizia

Tavole e Allegati

Tavola n. 01	Planimetria e estratto mappa
Tavola n. 02	Rilievo del terreno
Allegato 01	Modulo iscrizione
Allegato 02	Programma planivolumetrico con modulo di computo delle superfici e della cubatura
Allegato 03	Modulo dichiarazione d'autore

A Presentazione del concorso

A01 Oggetto e finalità del concorso

Il comune di Velturmo bandisce un concorso di progettazione per la costruzione del nuovo Centro Comunale. Lo scopo è quello di realizzare un nuovo municipio, un nuovo centro culturale e spazi per l'insediamento di diversi servizi del settore terziario. Fondamentale rimane inoltre la realizzazione della nuova piazza e degli spazi pubblici e in particolare la nuova strutturazione urbanistica della parte del paese interessata.

L'area in questione si trova piuttosto esposta nel punto centrale del paese. Nelle immediate vicinanze si trovano due edifici di valore storico (una chiesa e un maso), la scuola materna, la scuola elementare e un albergo. La strada di accesso da sud confina l'areale.

La cubatura da realizzare è di ca. 20.500 m³.

Scopo del concorso è quello di individuare un progetto ottimale rispetto alla funzionalità e per concetto urbanistico e architettonico.

A02 Ente banditore

Comune di Velturmo
39040 Velturmo, Piazza Simon Rieder 2
Tel. 0039 0472 857208, Fax 0039 0472 855131, e-mail: Feldthurns@gvcc.net, url: www.gemeinde.feldthurns.bz.it

A03 Coordinatore del concorso

Dr. Arch. Raimund Gross
I - 39100 Bozen, V. Dr. Streiter 28
Tel. 0039 0471 971480, Fax 0039 0471 302934, E-Mail: info@r-gross.com, url: www.r-gross.com

B Condizioni del concorso

B01 Tipologia del concorso

Il concorso si articola in due fasi. La prima fase si svolgerà in forma aperta con candidatura e preselezione, secondo il Regolamento per l'appalto e l'esecuzione di lavoro pubblici DPP n. 41 del 05.07.2001 Articolo 11 comma 5. La seconda fase si limiterà a 12 concorrenti selezionati tra quelli che hanno partecipato alla prima fase e riguarderà la redazione di un progetto. La seconda fase del concorso avverrà in forma anonima.

Il concorso viene svolto nel rispetto di quanto contenuto nella LP n. 6 del 17.06.1998 (Norma per l'appalto e l'esecuzione di lavori pubblici) e del DPP n. 41 del 05.07.2001 (Regolamento per l'appalto e l'esecuzione di lavoro pubblici) E., così come della linea guida 2004/18/EU del 31.03.2004.

Le disposizioni sopraccitate sono disponibili in internet all'indirizzo <http://www.provinz.bz.it/hochbau/rechtsvorschriften/560.asp>.

B02 Ambito di partecipazione e condizioni

Possono partecipare tutti i residenti nell'Unione Europea (EWR) e in tutti i paesi che rientrano nel trattato WTO per gli appalti.

Possono partecipare con residenza nell'ambito di ammissione:

- a) Persone fisiche che secondo la legislazione del rispettivo paese nel giorno della pubblicazione del presente bando nel bollettino ufficiale dell'Unione Europea siano autorizzati a portare il titolo di "architetto" o "ingegnere". Nel caso in cui il titolo non fosse regolamentato nel rispettivo paese, soddisfa i requisiti richiesti per la partecipazione chi disponga di un diploma o altri requisiti di abilitazione, riconosciuti dalla direttiva 85/384/EU o 89/48/EU.
- b) Persone giuridiche, a condizione che lo scopo sociale comprenda prestazioni di progettazione corrispondenti all'oggetto del concorso. Persone giuridiche devono nominare un delegato responsabile per la prestazione di concorso. Il responsabile delegato deve soddisfare le condizioni richieste a "persone fisiche" di cui alla lettera a).
- c) Associazioni di professionisti a condizione che tutti i membri soddisfino i requisiti di "persone fisiche" di cui alla lettera a) o di "persone giuridiche" di cui alla lettera b). Associazioni di professionisti devono nominare un socio delegato responsabile per la prestazione di concorso.

Il partecipante deve essere abilitato alla progettazione in oggetto al momento della pubblicazione del bando.

E' permessa un'unica candidatura alla partecipazione al concorso. Soci di associazioni o società partecipanti non possono partecipare ulteriormente in altra forma.

La composizione dell'associazione nella seconda fase deve corrispondere a quella della prima fase.

Partecipanti, che non rispettano le condizioni qui riportate non vengono ammessi al concorso.

B03 Ostacoli di partecipazione

Sono escluse dalla partecipazione al concorso quelle persone, che per il loro coinvolgimento nella coordinazione e nella valutazione del concorso potrebbero essere favoriti oppure influenzare le decisioni della commissione. Questo vale in particolare per:

1. il coordinatore, l'esaminatore preliminare, i membri della commissione ed i consulenti della stessa, così come:
2. i loro coniugi, parenti ed affini fino al terzo grado
3. i loro partner di collaborazione continua

4. i loro dipendenti con collaborazione coordinata o continuativa.

Non possono partecipare al concorso altresì i dipendenti dell'ente banditore e di altri enti pubblici.

B04 Lingua e sistema metrico

Gli elaborati di concorso devono essere redatti in tedesco o in italiano. E' ammesso solamente il sistema metrico decimale.

B05 Documentazione per la prima fase

Per la prima fase sono resi disponibili i seguenti documenti:

1. Pubblicazione del bando
2. Bando di concorso con gli Allegati 01 e 02.

La documentazione può essere scaricata gratuitamente dal sito: www.comune.velturno.bz.it

B06 Iscrizione

Per la partecipazione al concorso è obbligatoria l'iscrizione in forma scritta. A questo scopo deve essere compilato in ogni sua parte e firmato il modulo d'iscrizione contenuto nell'Allegato 01 che deve pervenire al Comune di Velturmo, via posta o a mezzo Fax (+39 0472 855131), entro i termini riportati nella pubblicazione del concorso. Conferma dell'avvenuta iscrizione verrà inviata ai concorrenti entro 7 giorni via Fax o E-Mail. La responsabilità dell'arrivo presso il Comune entro i termini prescritti sarà totalmente a carico del partecipante. Iscrizioni pervenute oltre i termini prestabiliti non saranno accettate.

B07 Chiarimenti

Richieste di chiarimenti potranno essere inviate per iscritto (per Posta, Fax, E-Mail) al coordinatore del concorso entro i termini riportati nella pubblicazione del concorso. Un verbale contenente tutte le richieste di chiarimenti e le relative risposte verrà spedito a tutti gli iscritti al concorso entro 7 giorni dopo il termine suindicato. Tale verbale costituirà parte integrante del bando di concorso.

B08 Elaborati richiesti per la prima fase

Nella prima fase si valutano prioritariamente l'esperienza professionale e le competenze dei partecipanti. A questo proposito viene richiesto quanto segue:

Documentazione di un progetto di riferimento che contenga attenzione particolare all'architettura, all'urbanistica, alla funzionalità e all'aspetto economico. Deve trattarsi di un progetto di costruzione edile. Rispetto alla funzione della struttura e al committente non sussistono particolari restrizioni. Può trattarsi sia di progetti realizzati che non. Il progetto deve essere datato nel quinquennio antecedente il primo giorno di pubblicazione del bando.

La documentazione dovrà essere composta in prevalenza da elementi grafici, e può comprendere foto, renderings, disegni, testi, Deve essere sintetizzata su di un solo foglio con orientamento verticale formato DIN A2 (42,00x59,4 cm).

Il foglio deve riportare le seguenti indicazioni:

- la dicitura "Concorso Centro Comunale di Velturmo"
- Committente del progetto, oggetto e luogo del progetto (all'indicazione del nome di una committenza privata può anche essere rinunciata)
- Nome e firma del partecipante

Il foglio deve essere consegnato in doppia copia.

Il partecipante dev'essere l'autore del progetto documentato. Nel caso di associazioni questo vale per almeno un membro della stessa. La firma del partecipante vale come conferma, che è l'autore del progetto documentato. Dichiarazioni fasulle comporteranno l'esclusione dal concorso.

B09 Consegna degli elaborati

Gli elaborati indicati in B8 devono essere consegnati arrotolati in un pacchetto chiuso riportante la dicitura "Concorso Centro Comunale Velturmo" entro i termini indicati nella pubblicazione presso il Municipio del comune di Velturmo. La consegna potrà avvenire dalle ore 8.30 alle ore 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 16.30. La responsabilità della consegna, entro i termini prescritti e senza danni presso il Comune, sarà totalmente a carico del partecipante. Progetti consegnati oltre i termini prestabiliti non saranno ammessi al concorso. Così come non sarà accettata la documentazione di concorrenti non regolarmente iscritti.

B10 Composizione della commissione giudicatrice

La commissione giudicatrice viene costituita dopo la consegna degli elaborati della prima fase. Decide solamente in presenza di tutti i suoi membri. Ogni decisione dovrà essere sottoposta a votazione. Non sono ammesse astensioni. Le decisioni della commissione giudicatrice sono definitive ed inopinabili.

B11 Procedure e criteri di valutazione per la prima fase

I partecipanti possono essere presenti all'apertura dei pacchi. Il relativo termine viene comunicato in tempo utile.

I documenti presentati dai partecipanti saranno oggetto di esame preliminare a cura del coordinatore che verificherà la rispondenza formale degli elaborati.

Inizialmente la commissione decide sull'ammissione dei partecipanti. Verranno quindi esaminati i progetti di referenze valutando l'esperienza professionale e le competenze attraverso i seguenti criteri:

1. Qualità della soluzione urbanistica (integrazione nel contesto urbano)
2. Qualità della soluzione architettonica (composizione, aree esterni, spazi interni)
3. Qualità della soluzione funzionale (soluzione del tema del concorso, distribuzione degli spazi esterni e degli spazi interni)
4. Qualità della soluzione tecnica (statica, scelta dei materiali, aspetti tecnici, aspetto ecologico)

Esperienza professionale e competenze del concorrente verranno anche valutate attraverso la messa a confronto del progetto di referenze con quello relativo al presente concorso.

La commissione sceglierà, senza ordine gerarchico 12 concorrenti che potranno accedere alla seconda fase.

Gli elaborati consegnati per la prima fase del concorso non verranno restituiti.

B12 Documentazione per la seconda fase

Le Tavole e gli Allegati che i partecipanti non hanno ricevuto nella prima fase verranno spediti in formato digitale su CD-ROM assieme alla convocazione alla seconda fase.

B13 Chiarimenti per la seconda fase

Richieste di chiarimenti relative alla seconda fase potranno essere inviate per iscritto (per posta, fax, e-mail) al coordinatore del concorso entro i termini riportati nella pubblicazione. Un verbale contenente tutte le richieste di chiarimenti e le relative risposte verrà spedito a tutti i partecipanti al concorso unitamente al verbale del colloquio. Questo verbale costituirà parte integrante del bando di concorso.

B14 Colloquio e sopralluogo

I partecipanti alla seconda fase vengono invitati ad un colloquio e ad un sopralluogo dell'area, i colloqui si svolgeranno presso il Municipio di Veltuno secondo le date indicate nella pubblicazione. Dopo il colloquio verrà redatto un verbale che sarà inviato a tutti i partecipanti entro 14 giorni. Tale verbale costituirà parte integrante del bando di concorso.

B15 Elaborati richiesti per la seconda fase

I partecipanti alla seconda fase dovranno redigere un progetto preliminare, in particolare sono richieste le seguenti prestazioni:

1. Relazione
La relazione composta al massimo da 4 pagine formato DIN A4 deve spiegare e motivare le soluzioni progettuali in rispondenza ai criteri di valutazione.
2. Planimetria generale 1:500
Sulla planimetria generale sono da riportare i singoli corpi di edificio con le coperture, le aree libere, la viabilità esterna, le distanze dai confini del lotto e dagli edifici limitrofi.
3. Piante di tutti i piani 1:200
Queste tavole devono contenere tutte la planimetrie dei piani interrati e fuori terra, la denominazione dei locali e la superficie utile di tutti i locali e le misure principali.
4. Sezioni 1:200
Devono essere rappresentate le sezioni necessarie a definire l'edificio. I disegni devono contenere le quote d'altezza e le misure principali.
5. Prospetti 1:200
Devono essere presentati tutti i prospetti principali.
6. Plastico 1:500
Il plastico deve essere costruito come plastico ad inserimento. le dimensioni della sagoma di base e la quota di base corrispondono all'area di concorso.
7. Verifica della superfici utili
E' da compilare il modulo Excel contenuto nell'Allegato 03. Le superfici e le cubature riportate devono essere comprovate tramite calcoli analitici e bozze di misura allegati.

Immagini 3-D e simulazioni al computer sono ammesse e gradite, devono però essere riportate sui fogli previsti.

Elaborati diversi da quelli sopra citati non saranno oggetto di valutazione da parte della commissione.

Il progetto deve essere sostanzialmente risolto e realizzabile per quanto riguarda la statica, l'impiantistica, la prevenzione incendi e l'eliminazione delle barriere architettoniche.

Le tavole devono essere consegnate in doppia copia su un massimo di 4 fogli formato DIN A0 (84,0x118,8) verticale, stampati solo da un lato ed arrotolati. La planimetria generale deve riprendere l'orientamento della planimetria generale della Tavola 01.

Gli elaborati, compreso il plastico, devono riportare la dicitura " Concorso Centro Comunale di Veltuno" ed essere contrassegnati unicamente da un codice numerico a sei cifre, a libera scelta, riportato sull'angolo superiore destro di ogni singolo elaborato. La violazione dell'anonimato da parte del concorrente comporta l'esclusione dal concorso.

B16 Consegna della documentazione per la seconda fase

Gli elaborati richiesti al punto B15 devono essere consegnati presso il Municipio di Veltuno entro e non oltre i termini riportati nella pubblicazione del concorso. La consegna potrà avvenire dalle ore 8.30 alle ore 12.00 e dalle ore 14.00 alle ore 16.30.

Tutti gli elaborati devono essere consegnati in un unico pacco avvolto con materiale non trasparente. Il pacco deve riportare solamente la dicitura " Concorso Centro Comunale di Veltuno" ed il codice numerico a sei cifre. Il modulo per

la dichiarazione d'autore (Allegato 04), debitamente compilato e firmato, deve essere contenuto in una busta separata non trasparente e chiusa posta all'interno del plico. Tale busta dovrà riportare all'esterno solamente la dicitura "Concorso Centro Comunale di Velturmo" ed il codice numerico a sei cifre.

Nella busta della dichiarazione d'autore deve essere contenuto anche l'attestato del seguente versamento:

Ricevuta del versamento di 20,00 € sul conto corrente postale n. 73582561 (IBANIT75Y0760103200000073582561 BIC BPPIITRRXX), intestato a "AUT. CONTR.PUBB. Via di Ripetta, 246, 00186 Roma", indicando nella causale il codice fiscale del partecipante e il codice **C.I.G 020948694E**. La mancata presentazione della ricevuta di versamento (la copia stampata dell'email di conferma, trasmessa dal sistema di riscossione per i versamenti effettuati on line - seguire le istruzioni sul portale web "Sistema di riscossione" all'indirizzo "<http://riscossione.avlp.it/>") è condizione di esclusione dalla procedura di gara. Gli estremi del versamento effettuato presso gli uffici postali o banca devono essere comunicati al sistema on-line di riscossione all'indirizzo "<http://riscossione.avlp.it/>".

Al fine di mantenere l'anonimato la consegna degli elaborati di concorso dovrà essere fatta e mezzo di interposta persona. La responsabilità della consegna entro i termini prescritti e senza danni presso il Comune sarà onere esclusivo del concorrente. Progetti consegnati oltre il termine di consegna non sono ammessi al concorso.

Nella consegna tramite corriere o posta, al fine di garantire l'anonimato deve essere inserito come mittente l'indirizzo dell'ente banditore.

B17 Procedure e criteri di valutazione per la seconda fase

I partecipanti possono essere presenti all'apertura dei pacchi. Il relativo termine viene comunicato in tempo utile.

Gli elaborati consegnati dai concorrenti verranno sottoposti a verifica preliminare da parte del coordinatore del concorso, che valuterà la rispondenza formale degli elaborati.

All'inizio la commissione deciderà sull'ammissione dei progetti. Quindi verranno valutati in considerazione alla soluzione progettuale migliore sulla base dei seguenti criteri:

1. Qualità della soluzione urbanistica (integrazione nel contesto urbano, organizzazione degli spazi pubblici)
2. Qualità della soluzione architettonica (corpi d'edificio, spazi aperti, spazi interni),
3. Qualità della soluzione funzionale (adempimento del programma planivolumetrico, distribuzione interna ed esterna)
4. Aspetto economico (oneri di realizzazione, manutenzione, sostenibilità)

I criteri non verranno valutati singolarmente, decisive risulteranno la migliore integrazione tra i 4 aspetti e la soluzione complessiva.

La commissione nomina i vincitori e può attribuire i seguenti premi.

B18 Premi

E' a disposizione per premi e rimborsi spese una somma totale di 40.000,00 €, i singoli premi ammontano a :

1. premio:	15.000,00 €
2. premio:	10.000,00 €
3. premio:	6.000,00 €
riconoscimenti:	9.000,00 €

Sulla distribuzione dei riconoscimenti decide la commissione.

Inoltre verranno conteggiati IVA e contributi previdenziali, quando dovuti.

B19 Diritti di proprietà e d'autore

I diritti d'autore permangono all'autore del progetto. Il progetto del partecipante primo classificato diviene proprietà dell'ente banditore al momento dell'affidamento dell'incarico del proseguimento della progettazione. Premesso ciò, anche in tal caso i diritti d'autore rimangono del progettista. L'ente banditore ha tuttavia, a conclusione del concorso, piena libertà di pubblicare i lavori, facendo menzione dell'autore che per questo non avrà diritto ad alcun rimborso.

B20 Conferimento dell'incarico

In caso di realizzazione dell'opera al partecipante primo classificato verrà affidato l'incarico della successiva progettazione (progetto preliminare, progetto definitivo, progetto esecutivo). L'incarico sarà comprensivo di progettazione statica, impiantistica e sicurezza. Un eventuale affidamento di queste prestazioni ad altri tecnici specializzati deve avvenire consensualmente con l'ente banditore.

L'incarico viene affidato con apposito contratto privato redatto sulla base del regolamento tariffario per architetti ed ingegneri vigente al momento dell'affidamento nella Provincia di Bolzano. In accordo con il DPP n. 11 del 25.03.2004 e.s.m. (vedere www.provinz.bz.it/hochbau/rechtsvorschriften/560.asp) il presente progetto rientra nella categoria I/c ed è applicata una riduzione del 20% (art. 7/comma 1) e di un'ulteriore riduzione del 10% (art. 7/comma 2). L'ammontare delle spese viene stabilito secondo la tabella S, indipendentemente dalla posizione della sede del professionista incaricato e dalla distanza della stessa dalla sede dell'ente banditore. Il premio corrisposto sarà da considerarsi quale acconto sull'onorario. Nel caso il progetto primo classificato sia stato redatto da un'associazione di professionisti, il contratto verrà stipulato con il responsabile dell'associazione e l'onorario corrisponderà a quello calcolato per un unico progettista incaricato. L'ente banditore si riserva il diritto di integrare l'incarico alle stesse condizioni ad ulteriori prestazioni professionali inerenti al progetto (es. direzione e contabilità dei lavori, coordinamento della sicurezza in fase esecutiva, progettazione e direzione lavori relativi agli arredi,...). Per la stipulazione del contratto dovrà essere presentata dal professionista una garanzia bancaria con ammontare del 10% dell'onorario.

Per l'espletamento dell'incarico di progettazione sono stabiliti i seguenti termini:

- 60 giorni per la revisione ed il completamento del progetto preliminare
- 60 giorni per il progetto definitivo comprensivo della domanda di Concezione Edilizia
- 120 giorni per il progetto esecutivo

Qualora i termini indicati per le diverse prestazioni dovessero essere superati per colpa del progettista, verrà applicata una penale del 0,5% per ogni giorno di ritardo.

Nell'espletamento dell'incarico dovrà essere tenuto conto delle raccomandazioni formulate dalla commissione e dall'ente banditore. L'ente banditore si riserva di decidere al momento dell'affidamento dell'incarico sulla forma del progetto esecutivo e dell'appalto dei lavori.

E' onere e responsabilità del concorrente far in modo di essere in possesso, al momento dell'espletamento dell'incarico, di tutti i requisiti giuridici, tecnici, organizzativi ed economici necessari. Nell'eventuale caso di incarico con la Direzione dei lavori deve essere assicurata una presenza adeguata in loco.

B21 Pubblicazione dei risultati

Sia nella prima che nella seconda fase del concorso i partecipanti verranno informati rispetto alle decisioni della Commissione giudicatrice, e su richiesta riceveranno copia del verbale.

B22 Esposizione dei progetti

L'ente banditore ha facoltà di presentare pubblicamente gli elaborati della seconda fase, facendo menzione dell'autore, e di pubblicarne parte in un catalogo della mostra o in altre pubblicazioni. Al partecipante non spetterà alcun diritto economico o di altra natura.

B23 Restituzione degli elaborati

Gli elaborati relativi alla seconda fase, ad eccezione del progetto premiato, possono essere ritirati dal partecipante alla conclusione del concorso. Se richiesto, gli elaborati potranno essere anche rispediti al mittente a sue spese. Le modalità previste verranno comunicate al momento opportuno.

B24 Accettazione delle condizioni di partecipazione

Con la partecipazione al concorso e con la firma del modulo d'iscrizione e della dichiarazione d'autore, il partecipante dichiara espressamente di accettare le condizioni del concorso. In particolare si impegna, in caso di affidamento dell'incarico, ad accettare le condizioni contenute al punto B20 riguardo a prestazioni, richieste, ammontare dell'onorario e tempi di esecuzione.

B25 Termini

Le scadenze relative allo svolgimento del concorso sono riportate nella pubblicazione.

C Tema del concorso

C01 Osservazioni

L'attuale municipio, che pur ospita attualmente anche una sala polifunzionale, non soddisfa le attuali esigenze strutturali. I costi per una ristrutturazione ed un ampliamento corrisponderebbero tuttavia a quelli previsti per una costruzione nuova.

Visto che l'Amministrazione Comunale dispone di un'area situata tra l'asilo, la scuola e la strada d'accesso è nata l'idea di realizzare in quell'area un nuovo municipio, un centro culturale con sala polifunzionale oltre a diversi spazi per Servizi pubblici. A ciò si aggiunge l'intento di collocare anche alcuni Servizi privati (del settore terziario).

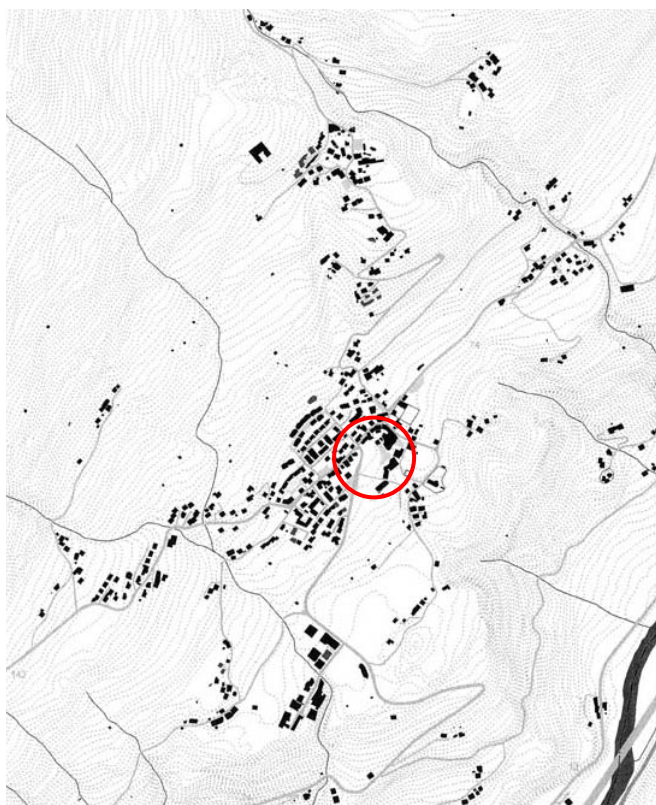
Contemporaneamente, questo punto centrale del paese, deve anche essere riorganizzato in modo tale da costituire un punto di riferimento e d'incontro per tutti.

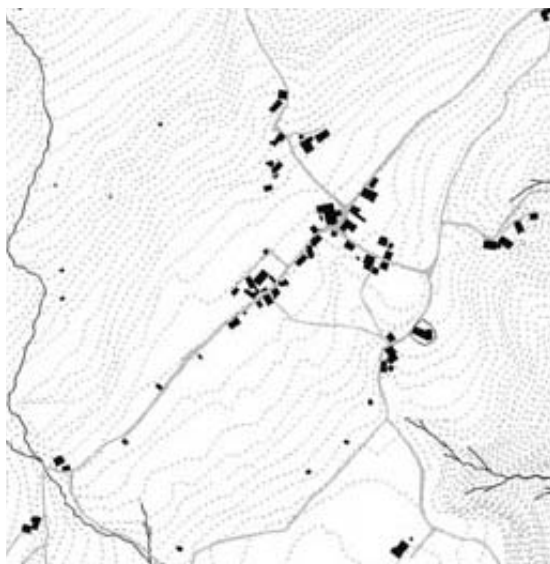
C02 Evoluzione storica del paese

La zona del comune di Velturmo ebbe i primi insediamenti umani già nel 1.000 a.C., testimoni sono numerosi ritrovamenti preistorici. Attualmente il Comune conta 2.688 abitanti.

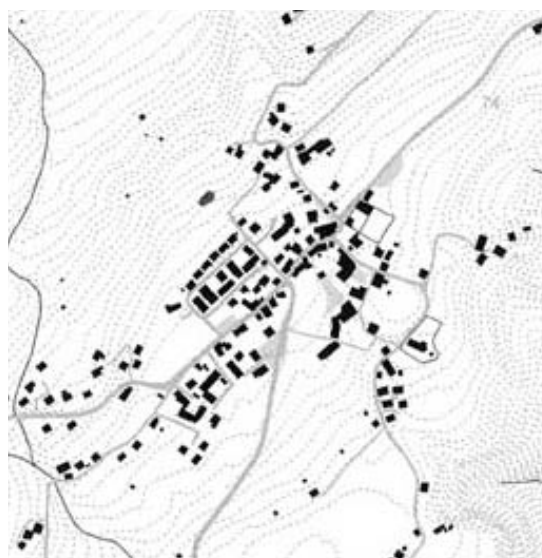
Castel Velturmo è stato costruito tra il 1577 e il 1587 dai principi vescovi di Bressanone. Di particolare interesse sono gli splendidi rivestimenti in legno, gli intarsi, i portali lavorati e i soffitti a cassettoni, che appartengono alle più importanti opere di falegnameria artistica del Rinascimento nella zona della Germania del Sud.

Di seguito uno sguardo alla struttura del paese attraverso la messa a confronto del territorio in alcuni passaggi dal 1860 al 2007 .

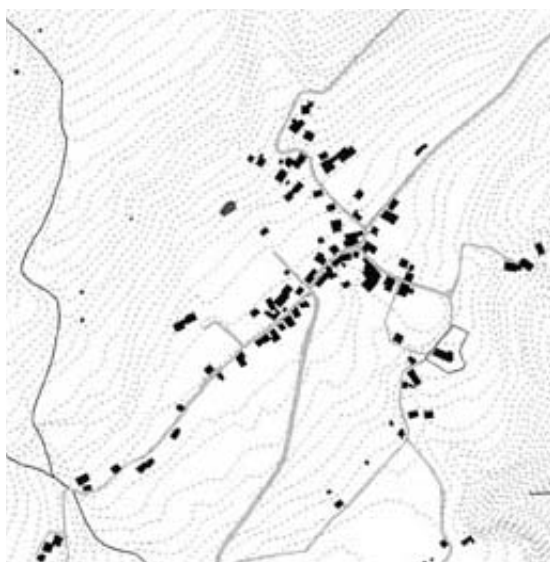




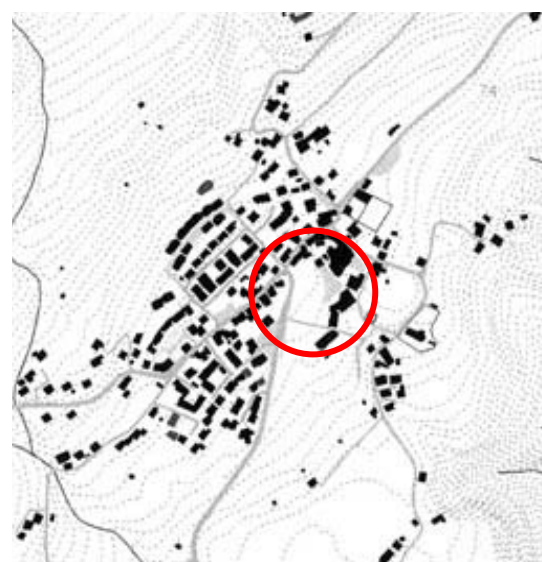
Situazione nel 1860



Situazione nel 1995



Situazione nel 1970



Situazione nel 2007

Altre informazioni riguardo alla storia posso essere trovate in internet nel sito del Comune o www.feldthurns.com.

C03 Area del concorso

L'area di concorso si sviluppa a 850 m s.l.m. e una estensione di 7.310,7 m².

L'area si trova al limite della strada d'accesso da sud al paese. In questa zona il visitatore entra nel centro del paese. Due edifici di interesse e valore storico costituiscono il limite nord-ovest dell'area. La chiesa di S. Lorenzo, di cui si ha traccia documentata per la prima volta nel 1312. Fu ampliata nel 1400 e solo nel XVI secolo fu innalzato il campanile. Il maso, posto a tutela dei beni culturali, qualche anno fa è stato ristrutturato dopo un incendio. A sud-est, l'area è delimitata dalla scuola materna e dalla scuola elementare. Nella parte nord-est si trova un albergo (Unterwirt). Sia l'asilo che la scuola sono stati ristrutturati ed ampliati negli ultimi anni. All'interno della scuola, con ingresso verso ovest, è situata la biblioteca pubblica. Anche l'albergo è stato ristrutturato ed ampliato da poco.





L'area si estende verso sud-ovest. In questa direzione si ha una vista particolarmente bella sulle Dolomiti



Immediatamente sopra alla chiesa e al maso si trova la strada centrale del paese, dove ci sono diversi negozi e attività per gli ospiti e dove domina un via vai di veicolo e pedoni.



Sullo sfondo è anche visibile Castel Veltuno.



In questa zona è molto importante mantenere l'aspetto di sensibilità insito nel luogo. Grande attenzione deve essere prestata all'aspetto urbanistico e territoriale. Le relazioni spaziali e la concezione generale non devono essere solamente circoscritte all'area in esame ma possibilmente estese al paese nella sua totalità.

La costruzione su quest'area rappresenta un'opportunità unica, l'intervento avrà un'influenza sull'intero paese. Deve quindi essere assolutamente chiaro che le strutture dovranno mantenere un'alta qualità d'insieme per rimanere in dialogo con le strutture del paese. Le principali misure delle facciate degli edifici limitrofi (base- gronda e punto di colmo) sono contenute nei rilevamenti (Tavola 02).

C04 Programma planivolumetrico

Il programma planivolumetrico è suddiviso nelle seguenti unità funzionali:

- a) Municipio
- b) Sale polifunzionali
- c) Servizi Pubblici
- d) Servizi Privati
- e) Garage sotterranei
- f) Sistemazione della Piazza

Il programma planivolumetrico con le superfici richieste è riassunto nell'Allegato 03. I dati relativi alle superfici sono indicativi. Il dimensionamento delle superfici per le aree secondarie e di circolazione viene lasciato ai partecipanti, tali superfici dovranno tuttavia corrispondere alle vigenti disposizioni normative.

La divisione in gruppi è puramente funzionale. L'articolazione in edifici è a libera scelta del candidato.

Osservazioni sulle singole unità:

Nel Municipio si collocano gli uffici dell'Amministrazione Comunale, molti dei quali con funzione di sportello. Particolare attenzione deve essere rivolta alla sala del consiglio. In questa sala sono previsti un tavolo per le riunioni con 20 posti per i Consiglieri Comunali, lo spazio per il segretario e 25 posti a sedere per il pubblico.

Le sale polifunzionali comprendono una grande sala con circa 240 posti a sedere e palcoscenico e una sala conferenze di circa 80 m² di superficie utile. A ciò si aggiunge il Foyer ed i diversi spazi secondari. L'edificio deve essere adatto per i più diversi eventi culturali e sociali.

Come Servizi pubblici sono previsti uffici postali, punti informativi del Turismo, ambulatori medici, consulenza per le mamme, un circolo per anziani ed un centro diurno per bambini.

L'utilizzo degli spazi per i Servizi privati non è ancora stato definito, sono però molto probabilmente previsti una banca, un caffè e negozi.

L'altezza netta degli spazi deve essere di norma di 2.60 m, per spazi più grandi deve essere correttamente adeguata, per la sala polifunzionale deve essere di circa 5.00 m.

Nel garage sotterraneo devono essere previsti circa 50 posti macchina. I garage possono anche essere suddivisi e subordinati a diversi edifici.

In più è da provvedere la costruzione di un altro garage a gestione indipendente con ca. 15 posti macchina e con accesso da est (dal parcheggio attuale dell'Albergo Unterwirt). Questo garage non fa parte del programma planivolumetrico e non dovrà essere compreso nel computo della cubatura. Ma dovrà essere progettato e indicato negli elaborati grafici.

Per l'organizzazione della Piazza vengono formulate i seguenti requisiti.

- Le fermate dell'autobus possono essere installate ex-novo in entrambe le direzioni. Possono essere realizzate come piazzola sul lato della strada (ca. 18,00 x 3,00 m più entrata e uscita) oppure come fermata segnata sulla carreggiata (20,00 x 3,00 m) e dovranno essere sistemate in posizione possibilmente centrale.
- Le fermate degli autobus e l'entrata ai garage devono essere previste all'interno dell'area di concorso.
- Sulla piazza è previsto un parcheggio per la sosta breve costituito da 8-10 posti, di cui 2 devono essere riservati ai portatori di handicap.
- Per la zona propriamente della piazza deve essere elaborato un concetto esaustivo rispetto all'articolazione delle superfici, agli ingressi agli edifici, così come per la viabilità, la possibilità di sedersi, la pavimentazione e le piante.

Il DPP del 27.06.2006, n. 28, norme funzionali e geometriche per la progettazione e la costruzione di strade nella Provincia Autonoma di Bolzano è consultabile all'indirizzo internet www.regione.taa.it/bu/2006/S1420601.pdf.

C05 Esigenze funzionali

Sono da esaudire le seguenti esigenze funzionali

Rispetto agli edifici:

- Le diverse strutture devono essere accessibili per il visitatore dalla piazza.
- I garage sotterranei devono avere accessi indipendenti e rispettive vie di fuga.
- Il riscaldamento degli edifici si realizza tramite una rete di teleriscaldamento.
- Il centro diurno per i bambini è previsto che possa ospitare 15 bambini e deve ricevere un'area all'aperto ad uso esclusivo. In alternativa potrebbe essere sistemato vicino alla scuola materna per poter utilizzare gli spazi di gioco insieme alla stessa.

Rispetto alla piazza:

- Il passaggio pedonale che collega il centro abitato alla scuola materna e alla scuola elementare è utilizzato in modo massiccio e deve quindi essere mantenuto allo stesso posto. Possono tuttavia essere apportate delle modifiche leggeri, purché sia sempre garantita la massima sicurezza per i pedoni.

C06 Esigenze particolari

E' importante che la visuale sulle Dolomiti non venga completamente preclusa. Al meglio dovrebbe essere anche mantenuta la visuale verso il Castello e verso la chiesa.

Anche se la chiesa di S. Lorenzo non rientra nell'area di concorso, e non sono date disposizioni in tal senso, dovrebbe comunque rientrare nella concezione generale del progetto.

Per motivi fiscali le strutture devono essere collegati (eventualmente anche solo per via sotterranea).

Il proposito è quello di realizzare il progetto in due lotti:

- Primo lotto - Sale polifunzionali con parte dei garage sotterranei, fermate dell'autobus, eventualmente Servizi pubblici
- Secondo lotto - Municipio con la sua parte di garage, Servizi pubblici restanti

Il progetto deve essere concepito in modo tale da consentire la realizzazione del progetto in questi termini. I Servizi privati possono essere a scelta inseriti nel primo o nel secondo lotto.

C07 Concetto di sostenibilità

Anche agli spetti inerenti l'ecologia sarà attribuita grande rilevanza. Il progetto deve essere basato su uno studio appro-

fondito di utilizzo delle risorse energetiche, e rendere possibile un bilancio energetico economico che tenga conto degli sviluppi futuri. In particolare deve essere ridotta al minimo la dispersione termica e almeno una parte del terreno dovrà essere permeabile alle acque meteoriche. Dovrà essere tenuto in considerazione l'utilizzo dell'energia solare (passiva e attiva) e di altre forme energetiche alternative, nonché quello dell'acqua piovana.

C08 Limite di cubatura

Il valore massimo di cubatura di 20.500 m³, stabilito dall'ente banditore, non può essere superato. Ciò deve essere dimostrato attraverso i calcoli richiesti in Allegato 03. I computo deve comprendere tutti i corpi di fabbrica chiusi dal pavimento del piano più basso fino all'estradosso della copertura.

Progetti che superano il suddetto limite non sono ammessi al concorso.

C09 Prescrizioni in materia di legislazione edilizia

L'elaborazione del progetto è fondamentalemente soggetta alle seguenti norme e prescrizioni, qui citati per estratto e senza pretesa di completezza:

1. Parametri urbanistici

Sono da rispettare i seguenti parametri:

Distanza min. da edifici all'esterno dell'area	10.00 m
Distanza min. dal confine verso la p.ed. 102 e verso le p.f. 837 e 836/6	5.00 m
Altezza media max. degli edifici, calcolata separatamente per ogni corpo di fabbrica	10.50 m

2. Barriere architettoniche

Per l'eliminazione delle barriere architettoniche si fa riferimento al decreto del Presidente della Provincia del 19.08.2005 n. 38 " regolamento sull'eliminazione e il superamento delle barriere architettoniche". Il D.P.P. può essere scaricato da internet dalla pagina www.provinz.bz.it/ressorts/generaldirektion/lexbrowser_d.asp.

3. Normativa antincendio

In questo contesto deve essere applicato quanto riportato nel decreto ministeriale del 10.03.1998. Per quanto riguarda garage, depositi, aree tecniche è da porre attenzione a particolari disposizioni. Indicazioni dettagliate sono reperibili all'indirizzo internet: www.provinz.bz.it/zivilschutz/2601/gesetzgebung/default.htm.

4. Statica

Sono da rispettare le norme statali, in particolare si rimanda al DPP del 06.05.2002 n. 14 (Norme tecniche per la determinazione del carico neve al suolo) e succ. modifiche. La normativa può essere visionata all' indirizzo internet www.provinz.bz.it/ressorts/generaldirektion/lexbrowser_d.asp

E' onere del partecipante informarsi dettagliatamente e integralmente su tutte le altre normative in vigore in materia.